

Ulrich Köhler

“Contribuciones de Eduard Seler a la interpretación de los códices pictográficos del México antiguo”

p. 80-89

*Eduard y Caecilie Seler*  
*Sistematización de los estudios americanistas*  
*y sus repercusiones*

Renata von Hanffstengel y Cecilia Tercero Vasconcelos (editoras)

México

Universidad Nacional Autónoma de México  
Facultad de Filosofía y Letras  
Instituto de Investigaciones Antropológicas  
Instituto de Investigaciones Históricas/  
Instituto Nacional de Antropología e Historia/  
Instituto de Investigaciones Interculturales  
Germano-Mexicanas/  
Ediciones y Gráficos Eón

2003

416 p.

Dibujos y fotografías

ISBN UNAM 970-32-0956-4

ISBN INAH 970-35-0369-1

Formato: PDF

Publicado en línea: 9 de marzo de 2018

Disponible en:

<http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/seler/409.html>



INSTITUTO  
DE INVESTIGACIONES  
HISTÓRICAS

DR © 2018, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas. Se autoriza la reproducción sin fines lucrativos, siempre y cuando no se mutile o altere; se debe citar la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma, se requiere permiso previo por escrito de la institución. Dirección: Circuito Mtro. Mario de la Cueva s/n, Ciudad Universitaria, Coyoacán, 04510. Ciudad de México



## **II. Trabajo sobre códices**



INSTITUTO  
DE INVESTIGACIONES  
HISTÓRICAS



# Contribuciones de Eduard Seler a la interpretación de los códices pictográficos del México antiguo

Ulrich Köhler

## Introducción

La importancia de los códices pictográficos es indiscutible, sobre todo por la información que proporcionan sobre diversos aspectos de la cultura prehispánica. De acuerdo con su contenido principal, se suele clasificarlos en tres grupos: códices religiosos y calendarios, códices históricos y códices económicos (Köhler y König 1990).

En el área maya sólo tres códices indudablemente precolombinos han sobrevivido, en el México central<sup>1</sup> afortunadamente son más. Existen por lo menos diez de origen precolombino y varios posteriores, muchos de éstos con contenido prehispánico legítimo.

Para el estudio científico de los mismos ha sido de gran importancia la publicación de facsímiles, puesto que permite una investigación comparativa en cualquier lugar. Vale la pena mencionar los méritos de dos personas en este campo: Lord Kingsborough, con la publicación de los nueve tomos de *Antiquities of Mexico* (1832-48) y Duc Florimond de Loubat, quien financió los facsímiles de seis códices entre 1896 y 1901.

<sup>1</sup> Este término se refiere a una región que incluye el valle de México y sus alrededores, la planicie de Puebla y la región de la Mixteca.



En sus estudios sobre los códices pictográficos Eduard Seler se ocupó primero de los códices mayas, y su primer estudio sobre ellos se llamó *Maya-Handschriften und Maya-Götter* (Códices mayas y dioses mayas 1886). Apenas un año más tarde apareció su artículo “Der Codex Borgia und die verwandten aztekischen Bilderschriften” (“El Códice Borgia y los códices pictográficos aztecas emparentados” 1887a). En éste hace resaltar el hecho de que algunos temas determinados se encuentran en varios códices, de los cuales Seler estableció un índice comparativo. En este primer trabajo sobre los códices del México central Seler propuso el nombre de “Grupo Borgia”, término que se usa hasta hoy, aunque para un grupo de códices algo más reducido.

En los años siguientes Seler escribió varios artículos más sobre los códices mayas. Su enfoque principal se dirigió, sin embargo, a los manuscritos pictográficos del México central, sobre los cuales publicó cuatro comentarios voluminosos entre 1900 y 1906. Estos versan sobre el Tonalamatl Aubin y los códices Fejérváry-Mayer, Vaticano B y Borgia.

A pesar de su preferencia por los códices del México central con contenido religioso y adivinatorio, siguió reuniendo información sobre el desarrollo de la investigación en el área maya. De esta manera el descubrimiento del ciclo de Venus en el código de Dresden por Förstemann lo estimuló a identificar secuencias semejantes en códices del México central (Seler 1898a), es decir, en el Códice Borgia (pp. 53s.), en el Códice Cospi (pp. 9-11) y en el Códice Vaticano B (pp. 80-84).

En sus extensos comentarios se refirió primeramente al Tonalamatl Aubin. Una versión preliminar la presentó ya en 1888 al Congreso Internacional de Americanistas, misma que publicó primero en 1890 y, posteriormente, en 1900, en forma modificada junto con el facsímile.

## **El Tonalamatl Aubin**

### **1. Versión de 1888 (1890)**

El Tonalamatl Aubin consiste de un *tonalpohualli*, es decir un calendario adivinatorio de 260 días, el cual está dividido en 20 secciones de 13 días cada uno, que se encuentran en 20 páginas consecutivas. Éstas contienen los signos de los días, cada uno con su numeral respectivo, los patronos de

cada período de 13 días, una serie de nueve deidades, una serie de trece deidades y una serie de 13 pájaros, cada uno con la cara de una deidad en su pico (Fig. 1).

Para comentar este código pictográfico, Seler (1890a) tuvo a su disposición las fuentes siguientes: Los códices Vaticano A, Telleriano-Remensis, Vaticano B, Borgia, Cospi (Bologna), Fejérváry-Mayer, de Dresden, Viennensis y Mendoza, y de las fuentes escritas, las obras de Sahagún (*Historia general de las cosas de la Nueva España*, el Códice Florentino, el Manuscrito de la Biblioteca de Palacio, Madrid), Durán, Alvarado Tezozomoc, Motolinia, Las Casas, *Anales de Quauhtitlan*, *Historia de los mexicanos por sus pinturas*, Pomar, Oviedo, Mendieta, Burgoa, Boturini, de manera que pudo consultar la mayoría de las fuentes principales.<sup>2</sup>

El comentario de Seler al Tonalamatl Aubin empieza con un índice de las secuencias paralelas en otros códices. Así estableció una base firme para la interpretación. Para ésta le sirvieron sobre todo los códices Telleriano-Remensis y Vaticano A que contienen un *tonalpohualli* dividido de la misma manera, pero con anotaciones y explicaciones en castellano o italiano respectivamente. Además le resultaron muy útiles los dibujos en los manuscritos de Sahagún y sus explicaciones. Cabe destacar que en aquel tiempo no existían todavía copias de sus manuscritos ubicados en Florencia y Madrid. Por esto Seler emprendió dos viajes onerosos<sup>3</sup> a dichas ciudades, donde copió personalmente a mano los dibujos de las deidades de los manuscritos de Sahagún y las explicaciones respectivas del cronista. De esta manera aumentó considerablemente el material de base que ofreció claves para la identificación de las deidades dibujadas en los códices precolombinos.

Como ejemplo de su proceso para identificar el significado de los dibujos se muestra a continuación la página 20 del Tonalamatl Aubin<sup>4</sup> (Fig. 1) con el correspondiente paralelo del Códice Telleriano-Remensis (Fig. 2).

<sup>2</sup> Seler especifica raras veces qué edición ha usado. Por esto, en la bibliografía se citan ediciones que por su fecha de publicación le pueden haber servido. Como Seler generalmente no se ha referido a páginas específicas en las obras, una eventual paginación diferente en las ediciones de aquel tiempo no tiene importancia.

<sup>3</sup> En aquel tiempo no existía todavía una red ferroviaria que permitiera hacer todo el viaje por este medio.

<sup>4</sup> Como el comentario publicado en 1890 no contiene una copia del código, se muestra aquí una página del facsímil de 1900 en su versión publicada en México en 1981.



En el cuadro con las dos deidades que patrocinan la trecena mostrada en la fig. 1, fácilmente se identifica al dios del fuego Xi:uhtecutli a la derecha, mas no al personaje de la izquierda. El Códice Telleriano-Remensis revela, sin embargo, de quién se trata. En letra clara asienta Iztapaltotec (Fig. 2), una deidad poco conocida, aparentemente emparentada tanto con Iztli como con Xipe Totec.

En los casos en los que no se encontraron paralelos en obras sobre los aztecas y sus vecinos, Seler consultó con éxito otras fuentes, por ejemplo, para aclarar el carácter de la deidad Tepeyolotli (Corazón del Cerro), se sirvió de los relatos etnográficos de Núñez de la Vega (1702) sobre los tzeltales, de Burgoa (1674) sobre los mixtecos, y de Córdova (1886) sobre los zapotecos.

Las extensas explicaciones de Seler acerca de las deidades individuales trascienden el ámbito de un comentario al códice pictográfico y son más bien una sinopsis de casi todos los datos conocidos sobre la deidad respectiva. Cabe subrayar, sin embargo, que ya en este primer comentario había identificado en forma correcta a la gran mayoría de las deidades asociadas con el *tonalpohualli*.

## 2. Versión de 1900

La versión ampliada del comentario al Tonalamatl Aubin de 1900 utilizó la publicación del facsímil del Códice Borbónico por Hamy en 1898 y contiene muchas referencias útiles a paralelismos en ambos documentos.

Un croquis del códice completo con palabras insertadas que identifican los dibujos (Fig. 3) ha contribuido enormemente a facilitar la comprensión del contenido del códice. Seler mantuvo esta forma ejemplar de presentación en todos sus comentarios subsecuentes sobre otros códices.

Desgraciadamente no todas las alteraciones en esta nueva versión han sido un avance para la ciencia. Mientras en 1888 (1890) había hablado todavía en forma general de las nueve deidades que acompañan los signos de los días o había empleado el término “señores de la noche”, como ciertos cronistas tardíos,<sup>5</sup> ahora los presentó como “señores de las horas de la

<sup>5</sup> Este término aparece por primera vez alrededor de 1650 en la obra de Jacinto de la Serna como resultado de un error de traducción, y de él lo han tomado y difundido Boturini y León y Gama en el siglo XVIII.

noche”, y a las trece deidades como “señores de las horas del día”. No existe, sin embargo, absolutamente ninguna base en las fuentes indígenas que permita una interpretación semejante.

La invención de Seler de las “horas de la noche y del día”, supuestamente indígenas, y cada hora asociada con la deidad respectiva, ha tenido consecuencias importantes para la percepción del universo precolombino mesoamericano para los investigadores y el público en general. De esta manera originó precisamente el modelo del universo en forma de dos pirámides escalonadas opuestas, en el cual los peldaños marcan, supuestamente, el camino circular del sol alrededor del rombo ideado.

Este modelo atrajo mucho a la mentalidad europea –y lo hace hasta la fecha– pero no está fundado en fuentes indígenas. Por esto, la segunda versión del comentario de Seler al Tomalamatl Aubin presenta también un paso hacia atrás.

En cierto modo produce extrañeza la razón por la cual Seler ha creado estas “horas del día y de la noche”, modeladas según el concepto europeo moderno. Tenía a la mano los conceptos indígenas según Sahagún y Córdova que muestran claramente que no se trata de horas de duración igual, sino de una mezcla de puntos y periodos –¡los últimos de duración diferente!– para marcar el ciclo del día y de la noche. Además, en un artículo anterior (1887a), Seler había llamado correctamente la atención sobre el hecho de que la idea de los “señores de la noche” surgió por un error de traducción del idioma azteca al castellano.

### **Códices Cospi y Fejérváry-Mayer**

En el mismo año de 1900 Seler publicó además un breve comentario al Códice Cospi y al año siguiente, en 1901, publicó un comentario más extenso sobre el Códice Fejérváry-Mayer. En ambos había controlado e interpretado correctamente las partes relacionadas con el *tonalpohualli*, aunque éstas están organizadas en formas diferentes a la del Tomalamatl Aubin.

Los dos códices a los que me refiero, además del Códice Laud, contienen secciones que se apartan de los temas comunes del grupo Borgia. Aunque son más de nueve y en su mayoría personajes diferentes, Seler (1901a: 49) trató de interpretar a las deidades representadas como otra manifesta-

ción de las nueve deidades que acompañan a los días del *tonalpohualli*.<sup>6</sup> Pero esto no convence. Se trata de figuras y contextos muy diferentes.

Mucho más tarde, y basándose en datos etnográficos que no habían estado disponibles para Seler,<sup>7</sup> Nowotny (1961: 272) pudo interpretarlos correctamente como instrucciones para ofrendas en el contexto de la cacería (Fig. 4) y de la agricultura (Fig. 5). Esta conclusión ha sido comprobada posteriormente por otros testimonios etnográficos (Carrasco 1960; Lipp 1991).

### Códice Vaticano B

Este códice contiene largas partes con variaciones del *tonalpohualli*, incluso en su forma dividida en veinte trecenas, y estas secciones del documento fueron dominadas por Seler (1902a) de manera clara y convincente.

Como en otros códices, también en éste se encuentran los guardianes de las direcciones del universo, que son el murciélago para el Oriente, el jaguar para el Norte, el caimán para el Poniente, y la serpiente y el águila para el Sur (pp. 24-27). Sin explicar por qué, Seler (1902a: 112ss.) los interpreta esta vez como manifestaciones en el ciclo de Venus, lo que parece poco probable. En aquel entonces, Seler se mostró proclive a detectar la influencia de Venus en dibujos muy variados.

Otra falla menor se encuentra, por ejemplo, en el *tonalpohualli* que rodea a los dioses que tienen el papel de cargadores del cielo (pp. 19-22). Al no tomar en cuenta que abajo de cada uno de ellos se encuentra el signo del día del cargador del año respectivo –*acatl*, *tecpatl*, *calli*, *tochtli*– no llegó a la secuencia usual de E-N-W-S, sino erróneamente a la de W-S-E-N (Seler 1902a: 81ss.) (Fig. 6). Sin embargo, en general, el comentario de Seler a este códice Vaticano B sigue siendo válido.

### Códice Borgia

Este es el códice más extenso y, por su contenido, el más complejo de la

<sup>6</sup> Precisamente las que erróneamente han sido llamadas “señores de la noche”.

<sup>7</sup> Se trata de descripciones de ofrendas entre mixtecos y tlapanecos por Schultze Jena (1938: 65, 145-150).

familia de los manuscritos pictográficos que llevan su nombre. Aparte de su interpretación errónea de las nueve y trece deidades como patronos de las horas y su obsesión por encontrar a Venus dondequiera, Seler (1904-09) ha interpretado las partes calendáricas mayormente de manera correcta. El *tonalpohualli* dividido en veinte trecenas se asemeja a los anteriores, aunque los dibujos son más complejos y contienen más instrucciones para las respectivas ofrendas que debían hacerse (Fig. 7).

Por razones desconocidas, tampoco aquí los cargadores del cielo están asignados a sus direcciones correspondientes. Como ejemplo se muestra la página que se refiere a la dirección del este con su identificación correcta. Su pertenencia al oriente es indicada por el signo *acatl* abajo del cargador del cielo. Al igual que las otras tres páginas del ciclo direccional, la Fig. 8 contiene amplia información sobre rituales asociados con esta región del universo, y en su gran mayoría, Seler los interpreta adecuadamente.

Una interpretación ejemplar es la de la página 71 con el sol, la luna y la tierra y, posiblemente, además con un nombre calendárico de Venus (Fig. 9). Todo parece correcto, incluso la identificación de las especies de las 13 aves, así como la de una mariposa que rodean el cuadro.

Las más problemáticas son las páginas 29 a 46 del Códice Borgia que muestran actividades e ideas muy complejas. Puesto que no existen descripciones correspondientes en fuentes escritas, resulta sumamente difícil entender e interpretar su contenido. Resulta posible identificar algunas deidades y acciones individuales, pero el contexto general dificulta su interpretación por personas inmersas en la tradición del pensamiento europeo. Como ejemplo se muestran las dos primeras páginas de esta sección del códice.

Seler (1904-09, II: 1-75) trató de resolver el problema de manera que, a primera vista, parece casi genial: interpretó el contenido de las 18 páginas como el viaje de Venus por el infierno. En los dibujos pretendía percibir lo que le pasaba a la deidad de Venus durante sus fases de invisibilidad en el curso de un ciclo entero.

Para tal interpretación se basó en los hechos siguientes: 1) el dios del viento Quetzalcóatl –con o sin su máscara de viento– aparece con gran frecuencia en estas páginas; 2) este dios u otro personaje sale a veces de una escena y entra en otra en la página siguiente, indicando así una conti-

nidad; 3) según Sahagún, el corazón de Quetzalcoatl, el legendario príncipe de Tollan, se convirtió en el lucero del alba.

De esta manera Seler equiparó a aquel señor tolteca con el dios del viento Quetzalcóatl, lo que no se justifica. Se trata de dos personajes que, fuera del nombre idéntico, desempeñan papeles muy diferentes y tienen muy poco en común. Por esta razón, la interpretación que Seler dio a estas páginas ha sido descartada. Como Sprajc (1996: 85ss.) ha mostrado recientemente, existen por lo menos ciertos indicios para establecer alguna relación entre el dios del viento Quetzalcóatl y Venus en tanto estrella de la tarde, pero Quetzalcóatl –aunque representado muchas veces– no aparece en todas las páginas de la secuencia en cuestión, de manera que no todas pueden tratar de él. La frecuente presencia de Quetzalcóatl en los rituales dibujados se podría explicar por el hecho de que él fue el dios tutelar de Cholula, ciudad de la cual el Códice Borgia proviene con gran probabilidad.

Según Nowotny (1961: 245ss.) las páginas respectivas contienen planteamientos e instrucciones para ceremonias en un templo, y su demostración de dos de esas páginas resulta convincente. Investigaciones futuras en esta dirección pueden revelar quizás todavía una que otra novedad. Sin embargo, con los datos de que disponemos hasta la fecha sobre las culturas precolombinas, nunca podremos entender del todo la mayor parte de los significados contenidos en los dibujos de estas dieciocho páginas del Códice Borgia.

Fig. 10 Ceremonia en un templo (Códice Borgia, p. 29)

Fig. 11 Ceremonia en un templo (Códice Borgia, p. 30)

## Conclusión

Aunque Seler se ocupó principalmente de los códices del grupo Borgia, investigó también manuscritos de tipo económico e histórico, sobre todo los de la colección de Alexander von Humboldt (Seler 1893a), logrando resultados notables.

Cabe mencionar, además, sus valiosos trabajos sobre los murales pictográficos de Mitla (Seler 1895a) que se asemejan a un códice. Seler los copió a mano a fines del siglo pasado, conservándolos así para el futuro.

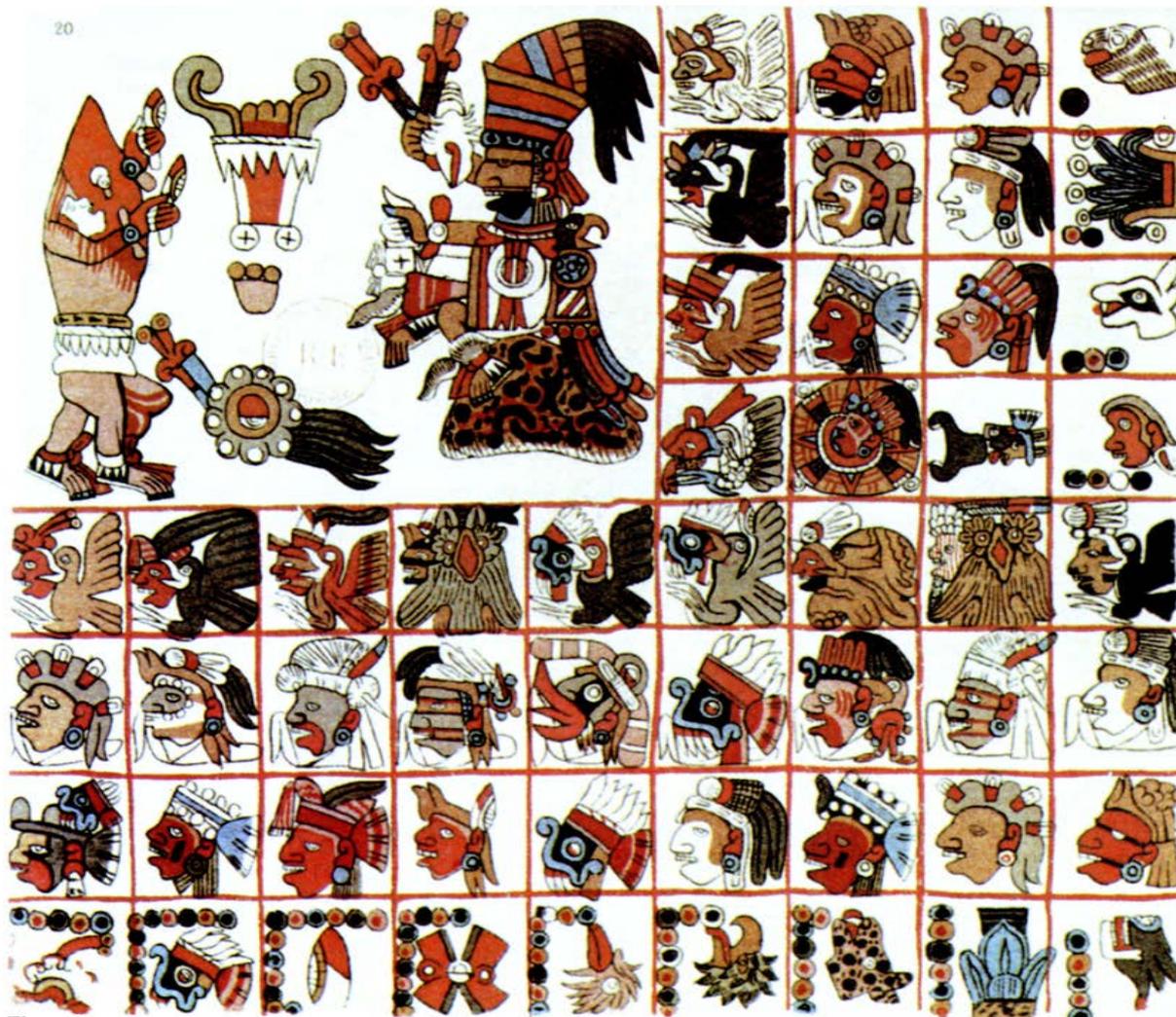
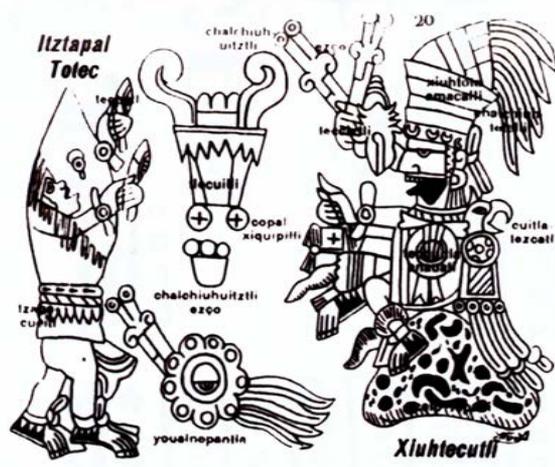


Figura 1





itlac uitztlan colliri blanca Tlamicalpanotecútl Dios de la Estrella de la Malena	(I) Xuhtecútl Dios del Fuego	(V) Mictlantecútl Dios de la Muerte	ce tochtli Una Coneja
quetzal-uitztlan colliri verde Ixtlilon (?)	(II) Tlaltecutli Fuerzas de la Tierra	(VII) Tlanohuati Dios de la Tierra (En vez de (VI) Chalchihuitl ixcu Dios del Agua)	ome atl Dos Agua
novalticli hukón Xochipilli Joven Dios de las Flores	(III) Chalchihuitl ixcu Dios del Agua	(III) Piltzinatecutli Dios del Sol (En vez de (VII) Tlanohuati Dios de la Tierra)	yoi itzauhati Tres Perro
zein codornis Xipe Totec Nuestro Señor El Desollado	(4) Tecuahuah Dios del Sol	(VIII) Tepoylotli El Corazón de las Montañas	nemi ocomitli Cuatro Mono

coche lira Xochiquetzal Diosa de las Flores	quetzaloteotl ome quetzal Cintecotl Xochipilli Joven Dios de las Flores	de guacamaya Xochipilli Joven Dios de las Flores	itcoltil huko Tzacuilpoca	urzoatl pau Tlaloc Dios de la Lluvia	itzpamhili aquila rayada Tlaloc Dios de la Lluvia	popolotl mariposa Xuhtecútl (?)	chiquitli lechuga Uimantli Guerrero Sacrificado	quemitli aguila Yacil Dios Guerrero
(13A)	(12)	(11)	(10)	(9)	(8)	(7)	(6)	(5)
Itamatecutli La Virgo Dios del Cielo Estrellado	Tlamicalpanotecútl Dios de la Estrella de la Tenda	Mictlantecútl Dios de la Muerte	Tzacuilpoca	Quetzalcóatl Dios del Viento	Tlaloc Dios de la Lluvia	Xochipilli-Cintecotl El Sol en forma de pájaro	Tre-yo-miquil Muerte del Guerrero	Tlanohuati Dios de la Tierra
(13)	(VI)	(IV)	(III)	(IX)	(VIII)	(VI)	(V)	(I)
Tlaloc Dios de la Lluvia (VIII) Tepoylotli El Corazón de las Montañas	Chalchihuitl ixcu Dios del Agua (En vez de (VII) Tlanohuati Dios de la Tierra)	Cintecotl Dios del Maíz (En vez de (VI) Chalchihuitl ixcu Dios del Agua)	Itztlil Dios del Cuchillo de Piedra (en vez de (V) Mictlantecútl Dios de la Muerte)	Tlaloc Dios de la Lluvia (En vez de (IV) Cintecotl Dios del Maíz)	Tlanohuati Dios de la Tierra (En vez de (III) Piltzinatecutli Dios del Sol)	Chalchihuitl ixcu Dios del Agua (I (En vez de (II) II Itztlil Dios del Cuchillo de Piedra)	Mictlantecútl Dios de la Muerte (En vez de (I) Xuhtecútl Dios del Fuego)	Xuhtecútl Dios del Fuego (En vez de (IX) Tlaloc, Dios de la Lluvia)
matlactli omei nochtli Trece Flor	matlactli omeime quimtil Dove Lluvia	matlactli ome tecpatl Ocas Federal	matlactli olin Dios Movimiento	chicome cozapomhili Nueve Zapote real	chicome quimtil Ocho Aguila	chicome ocolotl Siete Jaguar	chiquacem aratl Siete Cule	maruilli malinalli Cinco Hierba

Figura 3



Figura 4

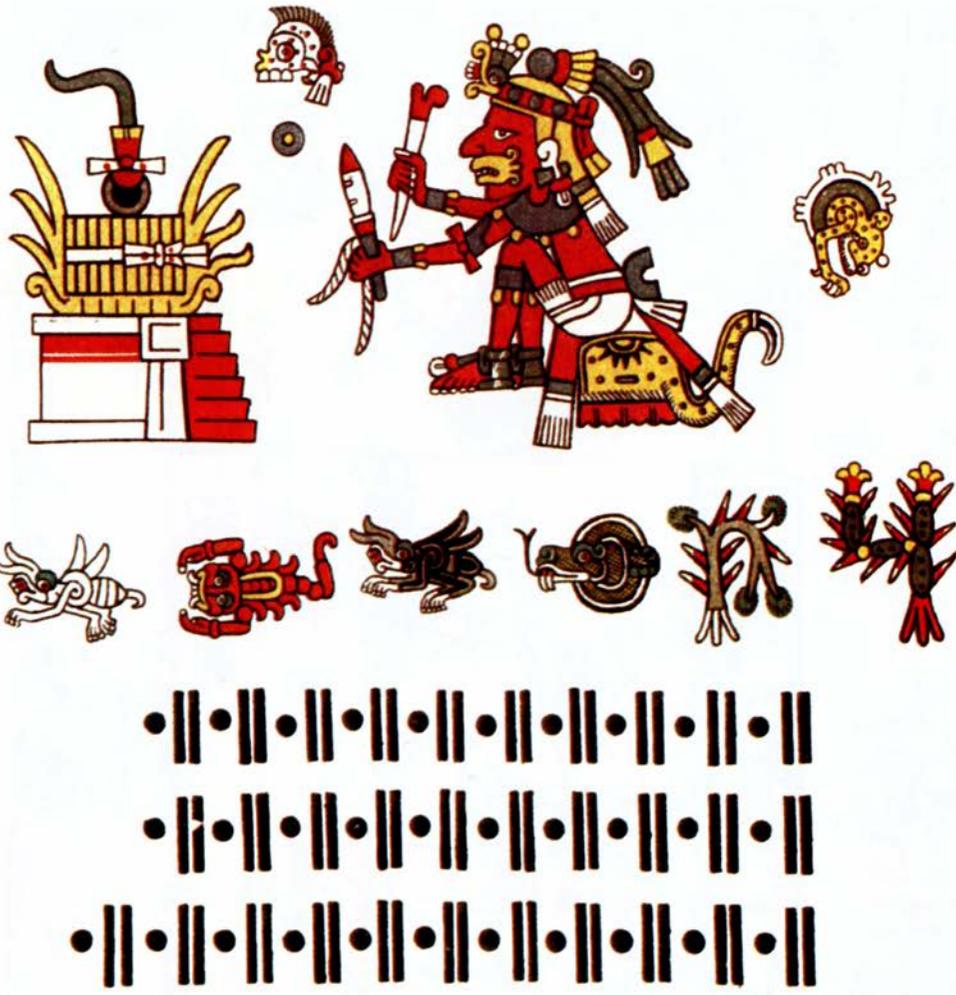


Figura 5

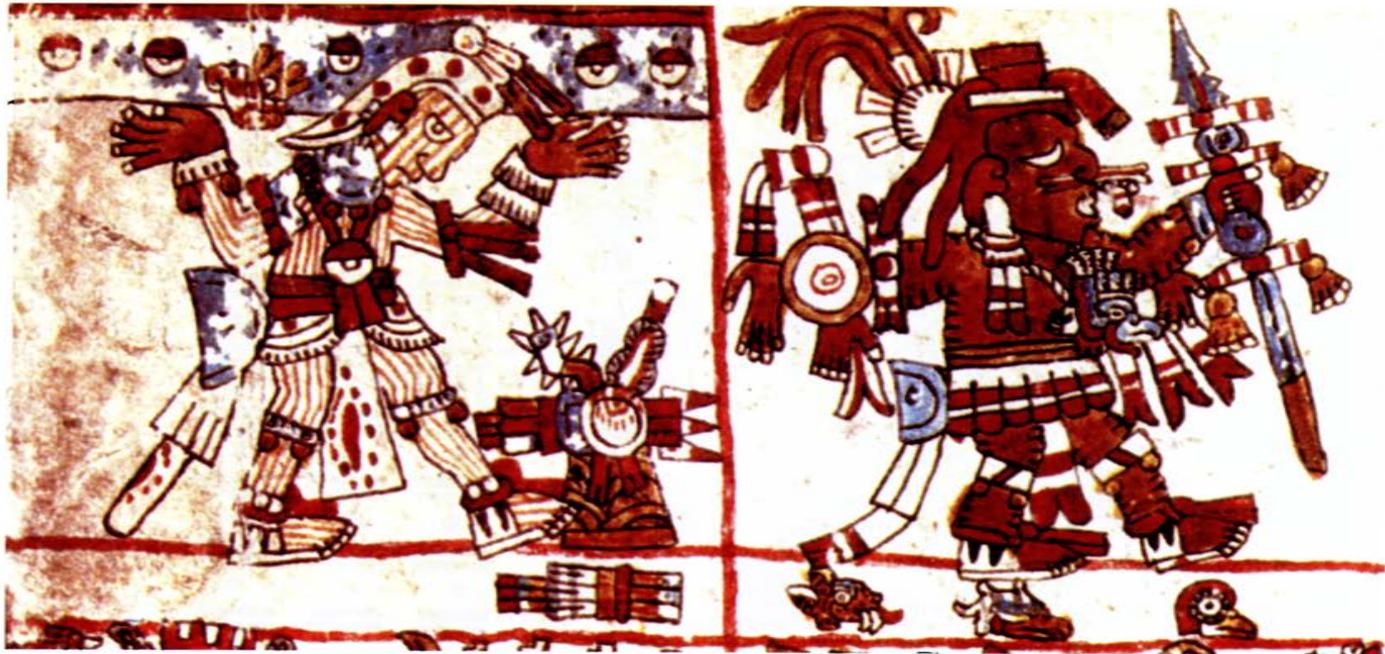


Figura 6

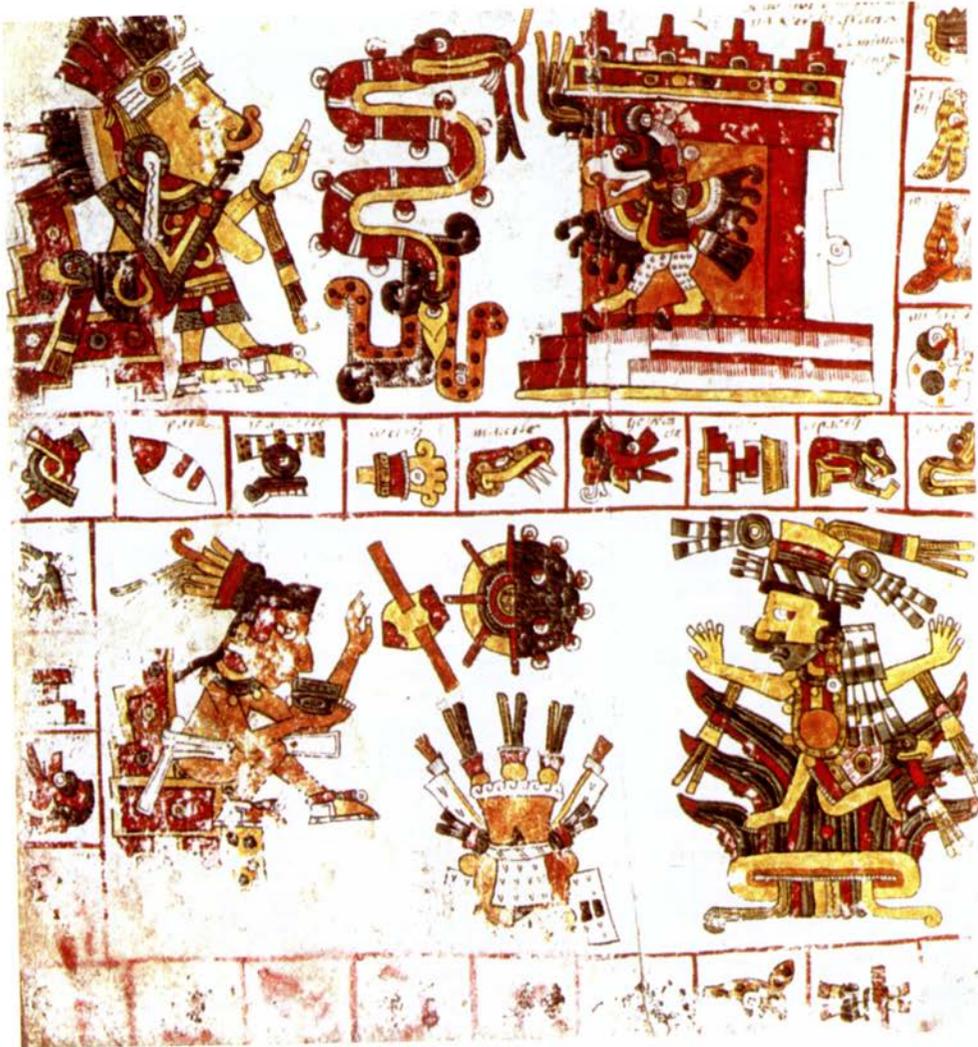


Figura 7

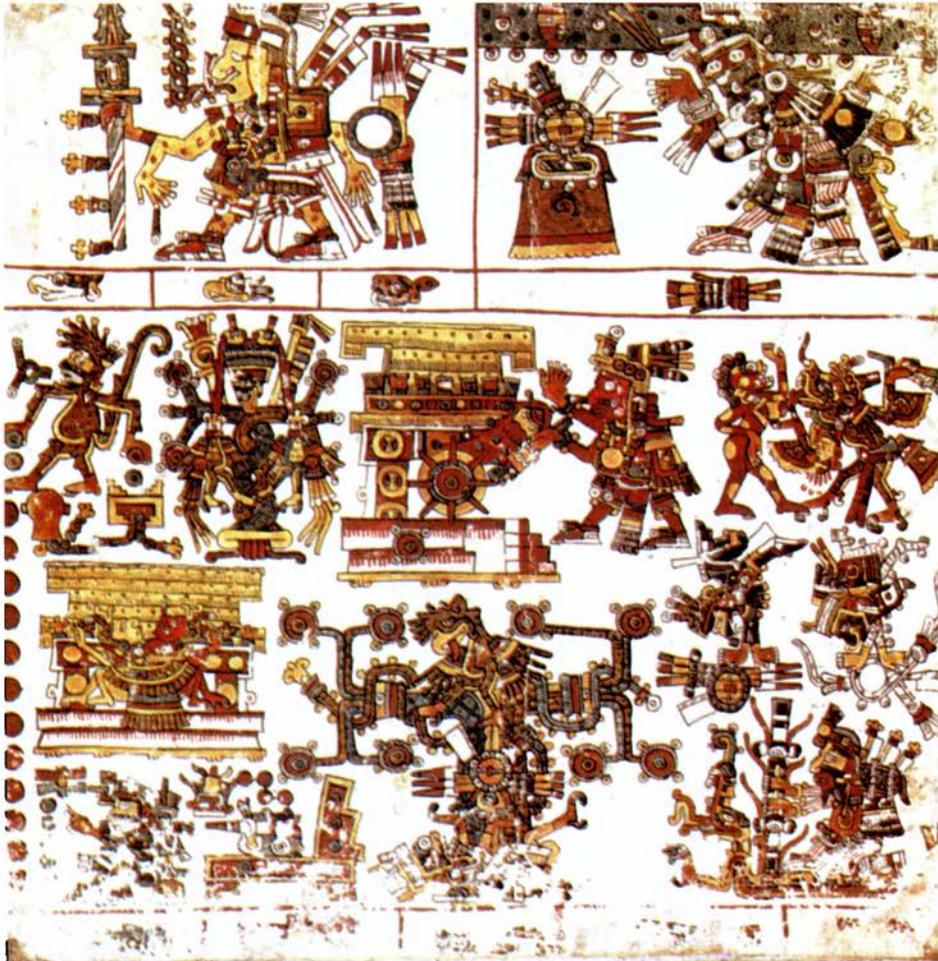


Figura 8



Figura 9



Figura 10



Figura 11



De esta manera Eduard Seler no solamente asentó los fundamentos para una interpretación seria de los códices pictográficos mesoamericanos, sino que además contribuyó al rescate del patrimonio cultural mexicano.

## Bibliografía

Alvarado Tezozomoc, Hernando

1878 *Crónica mexicana escrita hacia el año de 1598*. José M. Vigil (ed.), Impr. y litog. de I. Paz, México. [Kingsborough 1848].

Anders, Ferdinand

1967 Wort- und Sachregister zu Eduard Seler: *Gesammelte Abhandlungen zur amerikanischen Sprach- und Altertumskunde*. Graz, Austria.

Boturini Benaduci, Lorenzo

1746 *Idea de una nueva historia general de la América septentrional*. Madrid.

Burgoa, Fray Francisco de

1674 *Geográfica descripción de la parte septentrional, del polo ártico de la América*, etc., 2 tomos, Ed. I. Ruyz, México.

Carrasco, Pedro

1960 *Pagan Rituals and Beliefs Among the Chontal Indians of Oaxaca, Mexico*. *Anthropological Records* Vol. 20, 3, University of California Press, Berkeley.

*Codex Borbónicus*<sup>8</sup>

1899 *Manuscrit mexicain de la Bibliothèque du Palais Bourbon*. E. T. Hamy (ed.), París.

<sup>8</sup> De los códices listados aquí, la Akademische Druck- und Verlagsanstalt en Graz, Austria, ha publicado facsímiles de alta calidad durante las últimas décadas. Además, el Códice Mendoza y el Códice Telleriano-Remensis fueron reeditados con un buen facsímile, respectivamente, por F. F. Berdan y P. R. Anwalt (Berkeley 1992) y E. Quiñones Keber (Austin 1995).



*Codex Borgia*

1898 *Il Manoscritto messicano Borgia del Museo Etnografico etc.* F. de Loubat (ed.), Roma. [Kingsborough 1831].

*Codex Cospi*

1898 *Manuscrito pictórico de los antiguos náhuas que se conserva en la biblioteca de la Universidad de Bolonia.* F. de Loubat (ed.), Roma. [Kingsborough 1831].

*Codex Dresdensis*

1880 *Die Maya Handschrift der Königlichen öffentlichen Bibliothek zu Dresden ... mit 74 Tafeln in Chromo-Lichtdruck.* E. Förstemann (ed.), Leipzig. [Kingsborough 1831].

*Codex Fejérváry-Mayer*

1901 *Manuscrit mexicain précolombien du Free Public Museum de Liverpool (12014/M).* F. de Loubat (ed.), París. [Kingsborough 1831].

*Codex Laud*

1961 *Códice Laud.* C. Martínez Marín (ed.), México. [Kingsborough 1831].

*Codex Mendoza*

1925 *Códice Mendoza.* México, [Kingsborough 1831].

*Codex Telleriano-Remensis*

1899 *Manuscrit mexicain.* F. de Loubat (ed.), Introd. de E. T. Hamy, París. [Kingsborough 1831].

*Codex Vaticanus A (3738)*

1900 *Il manoscritto Messicano Vaticano 3738, detto il codice Rios.* F. de Loubat (ed.), Roma. [Kingsborough 1831].

*Codex Vaticanus B (3773)*

1896 *Il Manoscritto messicano Vaticano 3773 (Codex Vaticanus B). Eine altmexikanische Bilderschrift der Vatikanischen Bibliothek.* F. de Loubat (ed.), Berlín. [Kingsborough 1831].



*Codex Vindobonensis Mexicanus 1*

1974 Otto Adelhofer (ed.), Graz. [Kingsborough 1831].

Córdova, Juan de

1886 *Arte del idioma zapoteco*. Imprenta del gobierno, Morelia, Michoacán.

Durán, Fray Diego

1867-80 *Historia de las Indias de Nueva-España y islas de tierra firme*. 2 tomos, G. Mendoza (ed.), México.

*Historia de los mexicanos por sus pinturas*

1882 J. García Icazbalceta (ed.), México.

Kingsborough, Edward King

1831-48 *Antiquities of Mexico, Comprising Facsimiles of Ancient Mexican Paintings and Hieroglyphics*. 9 tomos, Ed. R. Havell, Londres.

Köhler, Ulrich y Viola König

1990 "Bilderhandschriften". En: Ulrich Köhler (ed.): *Altamerikanistik: eine Einführung in die Hochkulturen Mittel- und Südamerikas*. Ed. Reimer, Berlín, pp. 133-143.

Las Casas, Fray Bartolomé de

1875-76 *Historia de las Indias*. 5 tomos. Impr. de M. Ginesta, Madrid.

León y Gama, Antonio de

1792 *Descripción histórica y cronológica de las dos piedras que con ocasión del nuevo empedrado que se está formando en la plaza principal de México, se hallaron en ella en el año de 1790*. México.

Lipp, Frank

1991 *The Mixe of Oaxaca: Religion, Ritual and Healing*. University of Texas Press, Austin.

Mendieta, Fray Jerónimo de

1870 *Historia eclesiástica indiana*. México.



Motolinia, Fray Toribio de Benavente

1858 *Historia de los indios de la Nueva España*. J. García Icazbalceta (ed.). México. [Barcelona 1541].

Nicholson, Henry B.

1973 "Eduard Georg Seler, 1849-1922." En: *Handbook of Middle American Indians*. University of Texas Press, Austin, vol. 13, pp. 348-369.

Nowotny, Karl Anton

1961 "Tlacuilolli. Die mexikanischen Bilderhandschriften. Stil und Inhalt. Mit einem Katalog der Codex-Borgia-Gruppe." En: *Monumenta Americana*; 3. Edit. Mann, Berlín.

Núñez de la Vega, Fray Francisco

1702 *Constituciones diocesanas del obispado de Chiappa. Año de 1692*. Roma.

Oviedo y Valdés, Gonzalo Fernández de

1851-55 *Historia general y natural de las indias, islas y tierra-firme del mar-oceano*. 4 tomos, Madrid.

Pomar, Juan Bautista

1891 *Relación de Tezcoco*. J. García Icazbalceta (ed.), México.

Sahagún, Fray Bernardino de

1829 *Historia general de las cosas de Nueva España*. 3 tomos, México. [Kingsborough 1831].

1979 *Códice florentino*. 3 tomos, ed. facsimilar, México.

1993 *Primeros memoriales*. Ed. facsimilar, Norman, Oklahoma.

Schultze Jena, Leonhard

1938 "Bei den Azteken, Mixteken und Tlapaneken der Sierra Madre del Sur von Mexiko." En: *Indiana III*. Jena.

Seler, Eduard<sup>9</sup>

1886 “Maya-Handschriften und Maya-Götter.” En: *Zeitschrift für Ethnologie* 18, *Verhandlungen der Berliner Gesellschaft für Anthropologie, Ethnologie und Urgeschichte*. 1886, pp. (416)-(420).<sup>10</sup> - G.A. I, pp. 357-366.<sup>11</sup>

1887 a “Der Codex Borgia und die verwandten aztekischen Bilderschriften.” En: *Zeitschrift für Ethnologie* 19. 1887, pp. (105)-(114). - G.A. I, pp. 133-144.

1887 b “Über die Namen der in der Dresdener Handschrift abgebildeten Maya-Götter.” *Zeitschrift für Ethnologie* 19. 1887, pp. (224)-(231). - G.A. I, pp. 367-389.

1887 c “Entzifferung der Maya-Handschriften.” En: *Zeitschrift für Ethnologie* 19. 1887, pp. (231)-(237). - G.A. I, pp. 390-399.

1888 a “Der Charakter der aztekischen und Maya-Handschriften.” En: *Zeitschrift für Ethnologie* 20. Pp. 1-38, 41-97. - G.A. I, pp. 407-416.

1888 b “Die Tageszeichen der aztekischen und der Maya-Handschriften und ihre Gottheiten.” En: *Zeitschrift für Ethnologie* 20. pp. 10-97. - G.A. I, pp. 417-503.

1890 a “Das Tonalamatl der Aubinschen Sammlung und die verwandten Kalenderbücher.” En: *VII Congreso Internacional de Americanistas (Berlín 1888)*. Berlín, pp. 521-753.

1890 b ad Cod. Tro und Cod. Cortesianus. “Zusammengehörigkeit beider Maya-Bilderhandschriften.” En: *VIII Congreso Internacional de Americanistas*. París II, pp. 653-654.

<sup>9</sup> Para facilitar investigaciones futuras se han incluido en esta bibliografía todas las publicaciones de Seler que tratan principalmente de los códices pictográficos del México antiguo. Está basada en la bibliografía casi completa de Seler por Anders (1967).

<sup>10</sup> Las “Verhandlungen” están empastadas a continuación de la “Zeitschrift” y tienen una paginación propia, marcada con los números entre paréntesis.

<sup>11</sup> G.A. quiere decir que ha sido reproducido en los *Gesammelte Abhandlungen* (Seler 1902-23), con indicación del tomo y de las páginas respectivas.



- 1892 a “On Maya Chronology.” En: *Science* 20. No. 496. New York. G.A. I, p. 557.
- 1892 b “Ein neuer Versuch zur Entzifferung der Maya-Schrift.” En: *Globus* 62. pp. 59-61. -G.A. I, pp. 558-561.
- 1892 c “Does there Really Exist a Phonetic Key to the Maya Hieroglyphic Writing?” En: *Science* 20. No. 499, New York. - G.A. I, pp. 562-567.
- 1893 a “Die mexikanischen Bilderhandschriften Alexander von Humboldts in der Königlichen Bibliothek zu Berlin. Berlín. Mexican Picture Writings of Alexander von Humboldt”. En: *Smithsonian Institution Bulletin* 28. Washington, 1904, pp. 127-229. (Ch. P. Bowditch).
- 1893 b “Is the Maya Hieroglyphic Writing Phonetic?” En: *Science* 21. No. 518, New York.
- 1893 c “Some Additional Remarks on Maya Hieroglyphic Writing.” En: *Science* 21. No. 524, New York.
- 1895 a “Wandmalereien von Mitla. Eine mexikanische Bilderschrift in Fresko. Nach eigenen, an Ort und Stelle aufgenommenen Zeichnungen herausgegeben und erläutert.” Berlín. “Wall paintings of Mitla”. En: *Smithsonian Institution Bulletin* 28. Washington, 1904, pp. 247-324. (Ch. P. Bowditch).
- 1895 b “Die wirkliche Lage des Katuns der Maya-Chroniken und der Jahresanfang in der Dresdener Handschrift und auf den Copan-Stelen.” En: *Zeitschrift für Ethnologie* 27, *Verhandlungen etc.* 1895, pp. (441)-(449). - G.A. I, pp. 577-587.
- 1895 c “Bedeutung des Maya-Kalenders für die historische Chronologie.” En: *Globus* 68. 3, pp. 37-41. - G.A. I, pp. 588-599. “Significance of the Maya Calendar in Historic Chronology.” En: *Smithsonian Institution Bulletin* 28. Washington, 1904, pp. 327-337. (Ch. P. Bowditch).
- 1895 d Reseña de Brinton: *A Primer of Maya Hieroglyphics*. En: *Zeitschrift für Ethnologie* 27, pp. 192.

- 1897 a “Förstemann, Kleine Abhandlung. Maya-Venusumlauf.” En: *X Congreso Internacional de Americanistas (Estocolmo 1894)*. pp. 141-142.
- 1897 b “Wandmalereien von Mitla.” En: *XI Congreso Internacional de Americanistas (México 1895)*. Pp. 87, 274.
- 1898 a “Die Venusperiode in den Bilderschriften der Codex Borgia-Gruppe.” En: *Zeitschrift für Ethnologie 30, Verhandlungen etc. 1898*, pp. (346)-(383). - G.A. I, pp. 618-667. “The Venus Period in the Picture Writings of the Borgian Codex Group.” *Smithsonian Institution Bulletin* 28. Washington, 1904, pp. 355-391. (Ch. P. Bowditch).
- 1898 b “Der Codex Borgia.” En: *Globus 74*. pp. 297-302, 315-319. - G.A. I, pp. 301-340.
- 1899 *Altmexikanische Studien II. 2. Die bildlichen Darstellungen der mexikanischen Jahresfeste*. pp. 58-66. 3. *Die achtzehn Jahresfeste der Mexikaner (1. Hälfte)*. pp. 67-209. *Veröffentlichungen des Königlichen Museums für Völkerkunde Berlin VI*, pp. 2-4, 58-209. Nachtrag und Berichtigung, pp. 210-211, Index, pp. 212-224. - Ms. Aubin (cf. Durán, Atlas); Cod. Magliabecchi (Nuttall).
- 1900 a *Das Tonalamatl der Aubin’schen Sammlung. Eine altmexikanische Bilderhandschrift der Bibliothèque Nationale in Paris. Auf Kosten Sr. Exz. des Herzogs von Loubat herausgegeben. Mit Einleitung und Erläuterungen*. Berlín. (Manuscripts Mexicains Nr. 18-19).
- 1900 b “Codex Cospi, die mexikanische Bilderhandschrift von Bologna.” En: *Globus 77*. pp. 323-325. - G.A. I, pp. 341-351.
- 1901 a *Cod. Fejérváry-Mayer. Eine altmexikanische Bilderhandschrift des Free-Public Museums in Liverpool (12014/M), auf Kosten Sr. Exz. des Herzogs von Loubat herausgegeben und erläutert*. Berlín. Traducción al inglés por A. H. Keane. Berlín-Londres, 1901-1902.
- 1901 b “Die Cedrela-Holzplatten von Tikal im Museum zu Basel.” En: *Zeitschrift für Ethnologie 33*. pp. 101-126. - G.A. I, pp. 837-862.



- 1901 c “Pinturas jeroglíficas. Coleccion [sic] Chavero.” En: *Zeitschrift für Ethnologie* 33, *Verhandlungen etc.* 1901, p. (266).
- 1902 a *Codex Vaticanus Nr. 3773 (Cod. Vatic. B.) Eine altmexikanische Bilderschrift der Vatikanischen Bibliothek, herausgegeben auf Kosten Sr. Exz. des Herzogs von Loubat.* Berlín. Trad. al inglés por A. H. Keane. Berlín-Londres, 1902/03.
- 1902 b “On the Present State of Our Knowledge of the Mexican and Central American Hieroglyphic Writing.” En: *XIII Congreso Internacional de Americanistas.* Nueva York, pp. 157-170.
- 1902-23 *Gesammelte Abhandlungen zur Amerikanischen Sprach- und Alterthumskunde.* 5 tomos, Berlín.
- 1903 “Die Korrekturen der Jahreslänge und die Länge der Venusperiode in den mexikanischen Bilderschriften.” En: *Zeitschrift für Ethnologie* 35. pp. 27-49, 121-155. - G.A. III, pp. 199-220.
- 1904-09 *Codex Borgia. Eine altmexikanische Bilderschrift der Bibliothek der Congregatio de Propaganda Fide. Herausgegeben auf Kosten Sr. Exz. des Herzogs von Loubat.* 3 tomos: I 1904, II 1906, III Suplemento e índice (por W. Lehmann) 1909. Berlín. *Comentarios al Códice Borgia.* 3 tomos, México, 1963.
- 1905 ad Lehmann, Ms. Aubin 20. *Zeitschrift für Ethnologie* 37. P. 871. (Codex Vindobonensis, Codex Nuttall).
- 1906 a “Parallelen in den Maya-Handschriften.” En: *Globus* 90. 12, pp. 187-193. - G.A. III, pp. 695-709.
- 1906 b “Das Dorfbuch von Santiago Guevea. Eine zapotekische Handschrift aus der Mitte des sechzehnten Jahrhunderts.” En: *Zeitschrift für Ethnologie* 38. pp. 121-155. - G.A. III, pp. 157-193.
- 1906 c “Leidener Nephritplatte.” En: *XIV Congreso Internacional de Americanistas (Stuttgart 1904).* Berlín, I, pp. LXV-LXVI.



1906 d “Das Grünstein-Idol des Stuttgarter Museums.” En: *XIV Congreso Internacional de Americanistas (Stuttgart 1904)*. Berlín, I, pp. 241-261.

1908/09 “Costumes et attributs des divinités du Mexique selon le P. Sahagún.” En: *Journal de la Société des Américanistes de Paris*. N.S. 5, pp. 164-220 (1908), N.S. 6, pp. 101-146 (1909).

1909/10 “Die Tierbilder der mexikanischen und der Maya-Handschriften.” En: *Zeitschrift für Ethnologie* 41. pp. 209-257, 381-457, 784-846 (1909); 42:31-97, 242-287 (1910). - G.A. IV, pp. 453-758.

Sprajc, Ivan

1996 *La estrella de Quetzalcóatl. El planeta Venus en Mesoamérica*. México.

Tonalamatl Aubin

1900 *Tonalamatl de Aubin. Collection de M.E.E. Goupil*. F. de Loubat (ed.). París. *El Tonalamatl de Aubin*. Presentación por Carmen Aguilera. Tlaxcala, México, 1981. (Códices y Documentos 1).



INSTITUTO  
DE INVESTIGACIONES  
HISTÓRICAS